了義
寶藏

貳

儀軌系列

།།རྒྱལ་བཅོམ་དེ་བོ་ཆེ་ལྷ་བ་ཀརྨ་ཀཱ་ཙའི་རྗེས་པའི་དོན་རྒྱས་པ།
བྱང་བའི་ཀུན་བྲི་མ་མེད་པ་རྣམས་བཀོད་ནས་ཞལ་འདོན་ཁྲིར་གྱི་
རིམ་པ་འཕགས་ལམ་བགྲོད་པའི་ཤིན་རྡེ་ས་བཅུགས་སོ།།

行聖道之乘：四加行修誦儀軌

由實修傳承寶鬘噶瑪岡倉了悟義傳之無垢教導
編寫而成之念誦儀軌次第

།།ཐེག་བཆུད་རིན་པོ་ཆེའི་ལྷོང་བ་ཀཱམ་ཀཱི་ཚང་གི་རྟོགས་པའི་དོན་རྒྱུད་ལས་བྱུང་
བའི་གསུང་བྱེ་མ་མེད་པ་རྣམས་བཀོད་ནས་ཞལ་འདོན་རྒྱུན་ལྡེར་གྱི་རིམ་པ་འཕགས་ལམ་
བགྲོད་པའི་ཤིང་རྟ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

行聖道之乘：四加行修誦儀軌

(未獲灌頂口傳，請勿自行修持)

第十七世法王噶瑪巴 序

《了義寶藏》系列性地將噶舉祖師的經典翻譯成中文，讓華人信徒們能夠直接接觸傳承珍貴的教法。有時候我們會因為祖師們已經不在，就覺得比較神祕，會有些密而不宣的東西，其實如果親眼見得到祖師，他們講說的也就是這些教法，沒有比這更深奧的了。教言就是祖師們的體現，閱讀教言，就是直接跟祖師們溝通。我相信這一系列的法教，一定能夠讓有緣人法喜充滿。

祈願善妙吉祥！

第十七世大寶法王噶瑪巴 鄔金欽列多傑

2013 年 10 月 30 日

編輯凡例

壹、版本說明：

本書所採之母版為八蚌寺印製之木刻貝葉版。此版本被收錄在第十三世法王噶瑪巴教言集中，目前為止，為現有之四加行儀軌中最古老的一個版本。其中〈上師瑜伽〉的部分，第十七世法王噶瑪巴已略作增補修訂。

貳、編輯體例：

一、內文中半型方括號 [ ] 中的文字，是編者為清楚表達文義所做的添加。

二、為令儀軌架構清楚，編者加上「部名」和「章名」，但未加半型方括號 [ ]。

三、註腳說明為編者所加。

四共加行

དཔལ་ལྡན་ཁྱབ་བདག་རྡོ་རྗེ་འཛིན་དབང་རིགས་ཀུན་གཙོ་བོ་བླ་མ་ཀཱར་པ། །
དཀྱིལ་འཁོར་ཀུན་གྱི་འབྱུང་གནས་སྲིད་ཞིའི་དཔལ་གྱུར་ཡི་དམ་རྣལ་འབྱོར་མ། །
སྲིན་ལས་ཀུན་གྱི་བྱེད་པོར་དབང་བསྱུར་ཆོས་སྐྱོང་བེར་ཅན་ལྷམ་དཔལ་ལ། །
རྣལ་འབྱོར་རྩེ་གཅིག་ཀུས་པས་འདུད་དོ་འབྲལ་མེད་ཐུགས་རྗེས་སྐྱོང་བར་མཛོད། །
具德遍主持金剛諸部之主上師噶瑪巴，
一切壇城生源處有寂成瑞本尊瑜伽女，
統御一切事業者黑袍伴侶護法諸聖眾，
行者專一虔敬禮祈請大悲護祐莫捨離。

སྒྲུབ་བརྒྱུད་རིན་པོ་ཆེ་ཡི་ལམ་སྲོལ་ལས། །བླུང་བའི་བྱིན་རླབས་ཆུ་བོའི་རྒྱུན་ཚེན་པོ། །
བདག་གིས་བཤེས་གཙེན་མང་ལ་བསྟེན་བྱས་ཏེ། །ཉམས་སུ་ལྡངས་ནས་བྱང་ཆུབ་སེམས་བསྐྱེད་ཕྱིར། །
རྡོ་རྗེའི་གསུང་རྒྱས་གསལ་བཀོད་པ། །འཕགས་ལམ་བཀྲོད་པའི་ཤིང་རྟ་མཆོག །
ལམ་འདིར་ཞུགས་པའི་སྐལ་ལྡན་རྣམས། །མ་ཡེངས་བརྩོན་འགྲུས་ལྡན་པར་མཛོད། །
實修傳承珍寶之道統，所生源源加持大川流，
我因依止眾多善知識，實行修持而發菩提心，
是故明晰書寫金剛語，此為行於聖道勝車乘，
於此道中具福有緣眾，切應精勤努力勿散漫。

དེ་ཡང་སྔོན་འགྲོའི་ཆོས་འདི་རྣམས་རྒྱུན་ཁྱེར་དུ་བྱེད་པའི་ཕྱིར་ཐུན་གྱི་རྩ་སྒྲས་བསྒུལ་བའི་ཚེ་ནའང་ཕྱི་འདུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་དགེ་སློང་དགེ་ཚུལ་དགེ་བསྙེན་གང་ཡིན་པའི་བསླབ་པ་དང་མ་ཐུན་པས་ལྡང་བ། ནང་སྙོན་འཇུག་གི་བྱང་ཆུབ་སེམས་བསྐྱེད་དང་ལྡན་པས་འཚོགས་ལ་དཀོན་མཆོག་གི་རྟེན་ལ་གུས་པས་ཕྱག་འཚལ། །
為了能將這些前行法作為持續性的日課，因此當入座的鼓聲響起時，或晨起時，外在就要有與具戒比丘、沙彌、居士任何一者的學處相應的行為，共聚修持時，內在要懷著願、行菩提發心，來向三寶的所依虔敬地頂禮。

གསང་བ་སྤྱིགས་ཀྱི་རྡོ་རྗེ་སློབ་དཔོན་གྱི་བཀའ་དང་དམ་ཚིག་ལ་གནས་པས་བཞུགས་བྱལ་བ་ལུས་བསམ་གཏན་གྱི་ཚོས་ལྔ་དང་ལྔན་པས་འགོད། འཇིག་རྟེན་ཆོས་བརྒྱད་ཀྱི་དབང་བུ་མ་སོང་བར་འཆི་ཚོས་ཡང་དག་པར་བྱེད་དོ་སྙམ་པས་ཞལ་འདོན་གྱི་དུས་སྒྲའང་རིག་པ་མ་ཡེངས་པར་སྒྲ་དོན་དབྱེར་མེད་བུ་མཉམ་པར་བཞག་ནས། །
遵守密咒金剛阿闍黎的教誡與三昧耶，身體以禪定五法安坐於座位上，心想著：「不要為世間八法所動，這是我今生要修持的最重要的正法。」念誦的時候，心要不散漫地安住於聲音與詞義無分別之中。

རྗེ་མི་ལུས་དལ་འབྱོར་རྒྱུད་པར་དཀའ་བའི་ཁྲིད་ཀྱི་བཀའ་འདོན་གྱི།
而後，念誦「暇滿人身難得」的教導：

དང་པོ་བསྟོམ་བྱ་དལ་འབྱོར་རིན་ཆེན་འདི། །ཐོབ་དཀའ་འཇིག་སྲུན་རེས་དོན་ཡོད་བྱ། །
倘波 拱洽 達就 仁千笛 透嘎 己拉 達惹 敦約洽
先觀所修暇滿此珍寶，難得易壞今應令具義。

འཆི་བ་མི་རྟག་པ་གྱི།
「死亡無常」

གཉིས་པ་སྙོད་བཅུད་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་ཅིང་། །སྐྱོས་སུ་འགྱོ་བའི་ཚེ་སྲོག་ཆུ་བུར་འདྲ། །
尼巴 紐聚 湯界 米達京 軌素 卓威 策蒐 丘布札
次觀一切情器悉無常，尤以有情性命如泡沫，

ནམ་འཆི་ཆ་མེད་འཆི་ཚེ་ར་ཤ་འགྱུར། །དེ་ལ་ཆོས་ཀྱི་ཕན་ཕྱིར་བརྩོན་པས་བསྟུ། །
南企 洽美 企策 若汝就 得喇 卻吉 片企 尊貝竹
何時命終難料死成屍，於彼法能利故應精勤。

ལས་རྒྱུ་འབྲས་གྱི།
「業、因、果」

གསུམ་པ་ཤི་ཚེ་རང་དབང་མི་འདུ་བར། །ལས་ནི་བདག་གིར་བྱ་ཕྱིར་སྡིག་པ་སྤང་། །
松巴 系策 壤望 米督瓦 雷尼 達吉 洽企 底巴邦
三觀死亡之時難自主，業乃自造作故應斷惡，

དགེ་བའི་བྱ་བས་རྟག་ཏུ་འདའ་བར་བྱ། །ཞེས་བསམ་ཉིན་རེ་རང་རྒྱུད་ཉིད་ལ་བརྟག །
給威 洽威 大篤 達瓦洽 協桑 寧惹 壤菊 尼喇大
以做善行恆常越諸惡，思此日日省察自心續。

འཁོར་བའི་ཉེས་དམིགས་ནི།
「輪迴過患」

བཞི་པ་འཁོར་བའི་གནས་གྲོགས་བདེ་འབྱོར་སོགས། །
息巴 闊威 內卓 得就蒐
四觀輪迴處、眷、樂、財等,

སྦྱ་བ་བསྡལ་གསུམ་གྱིས་རྒྱ་ཏུ་མནར་བའི་ཕྱིར། །
篤阿 松吉 大篤 拿瓦企
恆時為彼三苦逼惱故,

གསོད་སར་ཁྲིད་པའི་གཙེད་མའི་དགའ་སྟོན་ལྟར། །
雖薩 赤貝 謝每 噶敦搭
猶如誘入刑場屠夫宴,

ཞེན་འཁྲིས་བཅད་ནས་བཙོན་པས་བྱང་ཆུབ་བསྒྲུབ། །
顯赤 界內 尊貝 強丘竹
應斷貪著精勤修菩提。

ཞེས་བས་ཐུན་མོང་གི་སྦྱོར་འགྲོ་བཞི་དང་།།
此即四共加行。

四不共加行

皈依發心教授念誦

།ཁ་ནས་རྒྱུད་སྨོད་དུ་རྡང་ཞིང་ཅི་བྱས་ཐར་པའི་ལམ་དུ་འགྲོ་བ་སྐྱེས་འགྲོ་མེས་བསྟེད་ཕྱི་འདོན་བྱ་ཞེ།
之後，是教授讓自心成為具格法器，一切所行所為皆成為解脫之道的「皈依發心」念誦：

མདུན་དུ་མཚོ་དབུས་དཔག་བསམ་ལྷུན་ཤིང་གི། །སྲོང་པོ་རྩ་བ་གཅིག་ལ་ཡལ་ག་ལྔ། །
敦篤 措烏 巴桑 卷行吉 董波 紮瓦 記喇 亞卡阿
前方湖中如意之寶樹，由一主幹分生五枝椏，

གྱེས་པའི་དབུས་མར་ཤེང་ཁྲི་བརྒྱ་དང་། །ཉི་ཟླའི་སྟེང་དུ་རྩ་བའི་བླ་མ་ནི། །
介貝 烏瑪 森赤 貝瑪倘 尼達 滇篤 紮威 喇嘛尼
中央枝椏獅座與蓮花，日月墊上根本上師尊，

རྡོ་རྗེ་འཛིན་ལ་བཀའ་བརྒྱུད་བླ་མས་བསྐོར། །
多傑 羌拉 噶舉 喇美夠
噶舉上師圍繞持金剛，

མདུན་དུ་ཡི་དམ་གཡས་སུ་སངས་རྒྱས་དང་། །
敦篤 以當 耶素 桑傑倘
前為本尊右方為諸佛，

རྒྱབ་ཏུ་དམ་ཆོས་གཡོན་དུ་དགེ་འདུན་དང་། །
甲篤 檔卻 淵篤 給敦倘
後為正法左方為僧伽，

གདན་ཁྲིའི་འོག་ཏུ་ཚོས་སྐྱོང་སྲུང་མ་རྣམས། །
滇赤 偶篤 卻炯 松瑪南
寶座下方護法御衛眾,

ས་སོའི་རིགས་མ་ཐུན་འགོར་ཚོགས་རྒྱ་མཚོས་བསྐོར། །
蒐蒐 日吞 闊措 甲措夠
各各部會眷眾海圍繞,

མཚོ་མཐའི་ནེ་ཎ་སེང་སྟེང་དུ་མཁའ་ཁྱབ་ཀྱི། །
措踏 紐森 滇篤 康洽記
湖畔草坪之上遍虛空,

མ་རྒན་ཐམས་ཅད་འགྲོད་པར་གྱུར་པ་ལས། །
瑪間 湯界 卻巴 就巴雷
安置一切如母有情眾,

རྩེ་གཅིག་ཡིད་ཀྱིས་སྒྲུབས་འགྲོ་སེམས་བསྐྱེད་གྱུར། །
則記 宜記 加卓 森皆就
一心一意皈依與發心。

བདག་དང་ནམ་མཁའི་མཐའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་
達倘 南客 踏倘 釀貝 森間湯界
我及等虛空際一切眾生,

ཕྱོགས་བཅུ་དུས་གསུམ་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
丘聚 杜松吉 得心謝巴 湯界記
皈依十方三世一切如來之

སྐུ་གསུང་ཐུགས་ཡོན་ཏན་ཕྲིན་ལས་ཐམས་ཅད་གཅིག་ཏུ་བསྡུས་པའི་ངོ་བོར་གྱུར་པ།
固松突 元滇 欽列 湯界 記篤獨貝 哦沃就巴
所有身、語、意、功德、事業總集之體性,

ཆོས་ཀྱི་ཕུང་པོ་སྟོང་ཕྲག་བཀྲད་ཅུ་རྩ་བཞི་འབྱུང་གནས་
卻記 朋波 東剎 解聚 紮息 炯內
八萬四千法門之生源處,

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མངའ་བདག །
帕貝 給敦 湯界記 阿達
一切聖者僧伽之君主——

དྲེན་ཅན་རྩ་བ་དང་བརྒྱུད་པར་བཅས་པའི་དཔལ་ལྡན་བླ་མ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་འོ། །
枕間 紮瓦倘 舉巴 界貝 巴滇 喇嘛南拉 加蘇企喔
具恩之根本及傳承具德上師眾,

ཡི་དམ་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་འོ། །
以當 京闊吉 拉措南拉 加蘇企喔
皈依本尊壇城諸聖眾,

སངས་རྒྱས་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་འོ། །
桑傑 炯滇得 南拉 加蘇企喔
皈依諸佛薄伽梵,

དམ་པའི་ཆོས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་འོ། །
檔貝卻 南拉 加蘇企喔
皈依諸正法,

འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

帕貝 給敦 南拉 加蘇企喔

皈依諸聖眾僧伽，

དཔལ་བོ་མཁའ་འགྲོ་ཆོས་སྐྱོང་སྲུང་མའི་ཚོགས་

巴沃 康卓 卻炯 松每措

皈依具智眼諸勇父、

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྤྱན་དང་ལྡན་པ་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

耶謝記 間倘 滇巴 南拉 加蘇企喔

空行、護法、御衛眾。

བདུན་ནམ་ཉིར་གཅིག་གམ་ཅི་ནུས་བརྗེད།

以上念誦七遍或二十一遍，或盡力持誦。

རྒྱ་ཆུབ་སྙིང་པོར་མཆིས་ཀྱི་བར། །སངས་རྒྱས་རྣམས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

強丘 寧波 企記琶 桑傑 南喇 加蘇企

直至菩提藏，皈命諸佛前，

ཆོས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཡི། །ཚོགས་ལའང་དེ་བཞིན་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

卻倘 強丘 森巴宜 措朗 得心 加蘇企

法及菩薩眾，如是亦皈依。

ཇི་ལྟར་སྡོན་གྱི་བདེ་གཤེགས་ཀྱིས། །བྱང་ཆུབ་ཐུགས་ནི་བསྐྱེད་པ་དང། །

吉搭 溫吉 得謝記 強丘 突尼 皆巴倘

如昔諸善逝，先發菩提心，

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་བསླབ་པ་ལ། །དེ་དག་རིམ་བཞིན་གནས་པ་ལྟར། །

強丘 森貝 臘巴拉 得大 仁心 內巴搭

復次循序住，菩薩諸學處。

དེ་བཞིན་འགྲོ་ལ་ཕན་དོན་དུ། །བྱང་ཆུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་བགྱི་ཞིང་། །

得心 卓拉 片敦篤 強丘 森尼 皆吉行

如是為利生，我發菩提心，

དེ་བཞིན་དུ་ནི་བསླབ་པ་ལའང་། །རིམ་པ་བཞིན་དུ་བསླབ་པར་བགྱི། །

得心 篤尼 臘巴朗 忍巴 心篤 臘巴吉

復於諸學處，次第勤修學。

ཞེས་ལན་གསུམ།

以上念誦三次。

དེང་དུས་བདག་ཚེ་འབྲས་བུ་ཡོད། །མི་ཡི་སྐྱེད་པ་ལེགས་པར་ཐོབ། །

登獨 達策 哲蒲約 米以 絲巴 雷巴透

今世吾生獲此果，幸得善妙此人身，

དེ་རིང་སངས་རྒྱས་རིགས་སུ་སྐྱེས། །སངས་རྒྱས་སྲས་སུ་བདག་དེང་ཐྱུས། །

得仁 桑傑 日蘇介 桑傑 瑟蘇 達登就

今日得生佛家族，我今已成諸佛子。

བ་ནི་བདག་གིས་ཅི་ནས་ཀྱང། །རིགས་དང་མཐུན་པའི་ལས་བརྩམས་ཏེ། །

達尼 達吉 記內將 日倘 吞貝 雷藏得

從此之後我必定，所行皆宜佛家族，

སྐྱོན་མེད་བཙུན་པའི་རིགས་འདི་ལ། །རྟོག་པར་མེ་འགྱུར་དེ་ལྟར་བྱ། །
涓沒 尊貝 日笛拉 紐巴 米就 得搭洽
於此無過尊貴種，慎莫使之受染污。

བདག་གིས་དེ་རིང་སྐྱོབ་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །སྦྱིན་སྦར་འགྲོ་བ་བདེ་གཤེགས་ཉིད་དང་ནི།།
達吉 得仁 就巴 湯界記 間阿 卓瓦 得謝 尼倘尼
我今於諸怙主前，直至眾生證菩提，

བར་དུ་བདེ་ལ་མཆོད་དུ་བོས་ཟིན་གྱིས། །ལྷ་དང་ལྷ་མིན་ལ་སོགས་དགའ་བར་གྱིས། །
琶篤 得拉 諄篤 朋僧吉 拉倘 拉明 拉蒐 噶瓦吉
請彼樂中為賓客，天人非天皆歡喜。

བྱང་ཆུབ་སེམས་ཀྱི་རིན་པོ་ཆེ། །མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྐྱེས་གྱུར་ཅིག །
強丘 森尼 仁波切 瑪皆 巴南 皆就記
願勝菩提心妙寶，尚未生者令生起，

སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པ་དང་། །གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག །
皆巴 釀巴 沒巴倘 孔內 孔篤 沛瓦修
已生勿令其退失，日益進升得增長。

བྱང་ཆུབ་སེམས་དང་མི་འབྲལ་ཞིང་། །བྱང་ཆུབ་སྦྱོར་ལ་གཞོལ་བ་དང་། །
強丘 森倘 米哲行 強丘 聚拉 秀瓦倘
願能不離菩提心，勤奮致力菩提行，

སངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱིས་ཡོངས་བཟུང་ཞིང་། །བདུད་ཀྱི་ལས་རྣམས་སྤོང་བར་ཤོག །
桑傑 南記 永松行 獨記 雷南 崩瓦修
祈願諸佛盡護攜，斷捨種種魔障業。

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱིས་ནི། །འགྲོ་དོན་ཐུགས་ལ་དགོངས་འགྲུབ་ཤོག །

強丘 森巴 南記尼 卓敦 突拉 拱竹修

願諸菩薩皆如意，利眾生願悉成辦，

མགོན་པོ་ཡིས་ནི་གང་དགོངས་པ། །སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་དེ་འབྱོར་ཤོག །

袞波 宜尼 扛拱巴 森間 南拉 得就秀

怙主心意任所思，有情如是皆獲益。

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་དང་ལྡན་གྱུར་ཅིག །

森間 湯界 得倘 滇就記

祈願一切有情具安樂，

དན་འགྲོ་ཐམས་ཅད་རྒྱ་ཏུ་སྟོང་པར་ཤོག །

恩卓 湯界 大篤 東巴修

祈願一切惡道恆空寂，

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་གང་དག་སར་བཞུགས་པ། །

強丘 森巴 扛達 薩修巴

聖眾菩薩任住何淨地，

དེ་དག་ཀུན་གྱི་སྨོན་ལམ་འགྲུབ་པར་ཤོག །

得達 袞吉 門朗 竹巴修

祈願彼等祈願皆成就。

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་མོགས་ལན་གསུམ།

森間 湯界……

「願一切有情……」……等[四無量心][1]，念誦三次。

註1：〈四無量心〉：願一切有情具樂及樂因，願一切有情離苦及苦因，願一切有情不離無苦之妙樂，願一切有情遠離怨親愛憎，常住大平等捨。

བ་མར་སྒྲུབས་ཡུལ་འོད་ཞུ་བདག་དང་འདྲེས། །

塔瑪 加於 唯修 達倘哲

最後，皈依境化光與自身融合為一。

淨除罪障之金剛薩埵修誦

སྡིག་སྒྲིབ་དག་པར་བྱེད་པ་རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའི་བསྒོམ་བཟླས་ནི།
淨除罪障之金剛薩埵修誦：

རང་གི་སྤྱི་བོར་པད་བླའི་གདན་གྱི་སྟེང་། ।
壤吉 季渦 貝達 滇吉滇
自身頂處蓮月座墊上，

བླ་མ་རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་རྒྱན་ལྡན་དཀར། ।
喇嘛 多傑 森巴 間滇嘎
上師金剛薩埵白端嚴，

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་གཡས་བས་རྡོ་རྗེ་དང་། ।
俠記 洽尼 耶貝 多傑倘
一面二臂右持金剛杵，

གཡོན་པས་དྲིལ་བུ་འཛིན་ཅིང་སྐྱིལ་ཀྲུང་བཞུགས། ।
淵貝 只菩 增竟 基中修
左手持鈴雙足跏趺坐。

ཐུགས་ཀའི་ཝོད་ཟེར་གྱིས་ཡེ་ཤེས་པའི་ཚོགས་སྡུད་དང་ཏེ་བསྟེམ་པས་དཀོན་མཆོག་ཀུན་འདུས་ཀྱི་ངོ་བོར་བསྒོམ་ལ། བཤད་ཏུ།
觀想其心間放光，迎請智慧尊眾融入，金剛薩埵即是一切聖尊總集的自性。口誦：

ཐུགས་རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་རང་གཞན་ནམ་མཁའི་མཐའ་དང་མཉམ་པའི་
喇嘛 多傑森巴 壤賢 南客踏倘 釀貝
上師金剛薩埵，

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྡུག་སྔོན་ཉིང་གི་

森間湯界記 底質 涅東吉

祈求您淨除自他等虛空一切有情

ཚོགས་ཐམས་ཅད་བྱང་ཞིང་དག་པར་མཛད་དུ་གསོལ།

措 湯界 將行 達巴則篤梭

所累積的罪業、覆障和墮罪。

གསོལ་བ་བཏབ་པས་རྗོར་སེམས་ཀྱི་ཐུགས་ཀར་བླ་བའི་སྟེང་དུ་ཏཱཾ་གི་མཐར་

梭瓦 達貝 埵森記 突嘎 達威 滇篤 吽吉他

以如是祈請，從金剛薩埵心間月輪上吽字周圍的百字明咒

ཡི་གེ་བརྒྱ་པས་བསྐོར་བ་ལས་བདུད་རྩིའི་རྒྱུན་བྱུང་བ་དང་། སྐུ་ལས་བདུད་རྩི་བབས།

以給 甲貝 夠瓦雷 獨自 均炯瓦倘 固雷獨自琶

流出甘露之流，並從尊身降注甘露，

བདག་གི་ཚངས་བུག་ནས་ཞུགས་ལུས་གང་བས་

達吉 倉撲內修呂扛威

從己身梵穴流入，充滿全身，

སྡུག་སྔོན་ཉིང་ཐམས་ཅད་དག་པར་གྱུར།

底質 涅東 湯界 達巴就

令一切罪業、覆障和墮罪都得到清淨。

ཨཱཿབཛྲ་སཏྭ་སམཡམནུ་པཱ་ལཱ། བཛྲ་སཏྭཏྭེཧི་པཏྷ།

嗡邊紮薩埵薩瑪呀 瑪奴巴拉呀 邊紮薩埵 喋諾巴地叉

དཔ་རྡོ་མ་རྦ་བ། སུ་ཏཱ་ཁ་མ་རྦ་བ། སུ་པཱ་ཁ་མ་རྦ་བ།
則卓美巴瓦 速埵卡唷美巴瓦　速波卡唷美巴瓦

ཨ་ཏུ་རཀྵ་མ་རྦ་བ། ས་ཏ་སི་ཏ་ཛ་ཡ་ཙ།
阿奴惹埵 美巴瓦　薩爾瓦悉地 美札呀擦

ས་ཏ་ཀ་ཨ་ས་ཏ་མ་ཅ་ཏ་ཁ་ཕ་ཡཱ་ཀ་ཏ་ཧཱུ།
薩爾瓦 噶爾瑪 速紮美　積當希瑞呀　咕如　吽

ཧ་ཧ་ཧ་ཧ་ཧཱ་ཧ་ཝ་ས་ཏ་ཏ་ཐ་ཀ།
哈哈哈哈霍　巴嘎問 薩爾瓦 達他嘎達

བཛ་མ་མ་ཙ་ཏ། བཛ་ཝ་ཏ། ཨ་ཧ་ས་ཨ་ཡ་ས་ཏ་ཧཱུ་ཨཱཿ
邊紮瑪美木紮　邊知巴瓦　瑪哈薩瑪呀 薩埵阿

ཥ ཨོ་ཁ་ཛ་ས་ཏ་ཧཱུ།
嗡 班紮薩埵 吽

ཞེས་ཡིག་བརྒྱ་དང་ཡི་གེ་དྲུག་པ་ཅི་ནུས་བཟློས།
盡力持誦百字明咒及六字咒。

མཐར་ཐལ་མོ་སྙིང་གར་སྦྱར་ཏེ།
最後於心間合掌：

མགོན་པོ་བདག་ནི་མི་ཤེས་རྨོངས་པ་ཡིས། །དམ་ཚིག་ལས་ནི་འགལ་ཞིང་ཉམས། །
袞波 達尼 米謝 矇巴宜　當次 雷尼 噶行釀
怙主：因我無知與蒙昧，悖逆誓戒且違犯，

ཌྭ་མ་མགོན་པོས་སྐྱབས་མཛོད་ཅིག །གཙོ་བོ་རྡོ་རྗེ་འཛིན་པ་སྟེ། །

喇嘛 袞波 加最記 奏沃 多傑 增巴碟

上師怙主祈救護。首要主尊持金剛，

ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོའི་བདག་ཉིད་ཅན། །འགྲོ་བའི་གཙོ་ལ་བདག་སྐྱབས་མཆི། །

突界 千波 達尼間 卓威 奏拉 達加企

大悲憫心自性者，眾生尊主我皈依。

སྐུ་གསུང་ཐུགས་རྩ་བ་དང་ཡན་ལག་གི་

固松突 紮瓦倘 演拉吉

對於違犯尊者身、口、意之根本和支分誓戒的一切衰墮

དམ་ཚིག་ཉམས་ཆགས་ཐམས་ཅད་མཐོལ་ལོ་བཤགས་སོ། །

當次 釀洽 湯界 透樓夏蒐

我皆發露懺悔。

ལྷོག་སྒྲིབ་ཉེས་ལྟུང་གི་ཚོགས་ཐམས་ཅད་

底質 涅東吉措 湯界

於所累積的一切罪業、覆障、墮罪，

བྱང་ཞིང་དག་པར་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ།

江行 達巴 錦吉 臘篤梭

祈求加持皆得消除清淨。

རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔས་བདག་ལ་དབུགས་ཕྱུང་ནས། །

多傑 森貝 達拉 烏瓊行

金剛薩埵鼓勵勸慰我，

འོད་ཞུ་བདག་ལ་ཐིམ་པས་གཉིས་མེད་གྱུར། །

唯修 達拉 聽巴 尼沒就

化光融入己身成無二。

圓滿二資糧之曼達

རྫོ་ཚོགས་གཉིས་རྫོགས་པར་བྱིན་པའི་གྱིན་མཆྱལ་ནི།
為圓滿二資糧而獻曼達：

སྒྲུབ་པའི་མཆྱལ་ཡོད་ན་དེ་ཉིད་ནི། ཐུགས་གཙལ་ཡས་ཁང་དུ་ཚོམ་བུ་ལྔ་དཀོན་མཆོག་ལྔར་བསྒྱུར།
若已備好修持的曼達，觀想其從「仲」字化為越量宮，五供堆化為五寶。

མདུན་གྱི་ནམ་མཁའི་དབུས་སུ་ཟླ་མ་དང་།
敦吉 南客 烏素 喇嘛倘
面前虛空中央為上師，

མདུན་གཡས་རྒྱབ་དང་གཡོན་དུ་རིམ་པ་བཞིན།
敦耶 甲倘 淵篤 仁巴心
前右後與左方依次為：

ཡི་དམ་སངས་རྒྱས་ཆོས་དང་དགེ་འདུན་དང་།
以當 桑傑 卻倘 給敦倘
本尊佛陀正法與僧伽，

རང་རིགས་འཁོར་བཅས་གཞན་ཡང་གངས་མཚམས་སུ།
壤日 闊介 賢揚 滇倉素
自部眷繞復於各座隅，

ཆོས་སྐྱོང་རྒྱ་མཚོ་ལ་སོགས་དཀོན་མཆོག་རྣམས།
卻炯 甲措 拉梭 袞丘南
海會護法等等勝珍寶，

ཚོགས་ཀྱི་ཞིང་མཆོག་དམ་པ་བཞུགས་པའི་དྲུང་། །

措記 行丘 倘巴 修貝中

正善最勝福田聖眾前，

མཆོད་པའི་མཆྱལ་ལག་ཏུ་བླངས་ནས་རྡུལ་གཙང་ཞིང་དག་པར་བྱེ་བའི་ཚེ། གཉིས་འཛིན་གྱིས་བསྡུས་པའི་བདག་གཞན་རྒྱུད་ཀྱི་སྡིག་སྒྲིབ་དག་པར་བསམ། ཚིག་འདོན་ཞིང་དོན་གསལ་འདེབས་པ་དང་། ཚོམ་བུ་བཀོད་ནས་འབུལ་བ་རྣམས་བྱོགས་མ་ཐུན་བྱ་སྟེ།

手持獻供曼達後，在淨拭灰塵時，要想：由能所二執攝集的自他心續當中的罪障，得到了清淨。一邊念誦時，一邊清晰思維其義。安放供堆，供品分類放置。

ཨོ་བཏྲ་བློ་ཡི་ཡུངས་ཏྲཱི།

嗡 班紮 布米 阿吽

གཞི་རྣམ་པར་དག་པ་དབང་ཆེན་གསེར་གྱི་ས་གཞི།

息 南巴 達巴 汪千 色吉 薩息

基為清淨大威黃金之大地，

ཨོ་བཏྲ་རེ་ཁེ་ཡུངས་ཏྲཱི།

嗡 班雜 惹客 阿吽

ཕྱི་ལྷུགས་རིའི་འཁོར་ཡུག་གི་ར་བས་ཡོངས་སུ་བསྐོར་བའི་

企 架日闊優吉惹威 永素夠威

外部為鐵圍山所環繞，

དབུས་སུ་རིའི་རྒྱལ་པོ་རི་བོ་མཆོག་རབ།

烏素 日以甲波 日沃秋惹

中央是勝須彌山王，

ཤར་ལུས་འཕགས་པོ། ལྷོ་འཛམ་བུ་གླིང་། ནུབ་བ་ལང་སྤྱོད། བྱང་སྒྲ་མི་སྙན།
夏 呂帕波 洛 贊布令 努 琶朗倔 江 札米捻
東勝身洲、南瞻部洲、西牛貨洲、北俱盧洲、

ལུས་དང་ལུས་འཕགས། ཌ་ཡན་དང་ཌ་ཡན་གཞན།
呂倘 呂帕 阿亞倘 阿亞賢
身洲、勝身洲、拂洲、別拂洲、

གཡོ་ལྷན་དང་ལམ་མཆོག་འགྲོ། སྒྲ་མི་སྙན་དང་སྒྲ་མི་སྙན་གྱི་ཟླ།
又滇倘朗秋卓 札米捻倘 札米捻吉達
小行洲、勝道行洲、惡音洲、惡音對洲、

རིན་པོ་ཆེའི་རི་བོ། དཔག་བསམ་གྱི་ཤིང་། འདོད་འཇོའི་བ། མ་རྨོས་པའི་ལོ་ཏོག ।
仁波切以日沃 巴桑吉星 對就以琶 瑪莫貝以樓豆
寶山王、如意樹、滿願寶牛、自生稻、

འཁོར་ལོ་རིན་པོ་ཆེ། ནོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ།
闊樓仁波切 諾布仁波切
輪寶、如意寶、

བཙུན་མོ་རིན་པོ་ཆེ། བློན་པོ་རིན་པོ་ཆེ། གླང་པོ་རིན་པོ་ཆེ།
尊莫仁波切 倫波仁波切 朗波仁波切
后妃寶、臣寶、象寶、

རྟ་མཆོག་རིན་པོ་ཆེ། དམག་དཔོན་རིན་པོ་ཆེ། གཏེར་ཆེན་པོའི་བུམ་པ།
大秋仁波切 瑪奔仁波切 得千波以崩巴
馬寶、將軍寶、鉅藏瓶、

སྐེག་མོ་མ། ཕེང་བ་མ། གླུ་མ། གར་མ།
給莫瑪 稱瓦瑪 路瑪 卡瑪
嬉女、鬘女、歌女、舞女、

མེ་ཏོག་མ། བདུག་སྤོས་མ། སྣང་གསལ་མ། དྲི་ཚན་མ།
美荳瑪 篤貝瑪 囊薩瑪 尺洽瑪
花女、燃香女、燈女、塗香女、

ཉི་མ། ཟླ་བ། རིན་པོ་ཆེའི་གདུགས། ཕྱོགས་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་མཚན།
尼瑪 達瓦 仁波切以篤 秋雷南巴甲威 蔣參
太陽、月亮、寶傘、十方尊勝幢,

དབུས་སུ་ལྷ་དང་མིའི་དཔལ་འབྱོར་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་མ་ཚང་བ་མེད་པ།
烏素拉倘 米以 巴就 朋松措巴 瑪倉瓦沒巴
中央充滿天人與人的豐饒富足，無一不具,

རབ་འབྱམས་རྒྱ་མཚོའི་རྡུལ་གྱི་གྲངས་ལས་འདས་པ་མངོན་པར་བཀོད་དེ།
惹江 甲措 獨吉 長雷 得巴溫巴 桂得
其數多於廣博如海的微塵，一一莊嚴羅列,

བླ་མ་ཡི་དམ་སངས་རྒྱས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་དཔའ་བོ་
喇嘛 以當 桑傑 強秋森巴 巴沃
悉皆供養上師、本尊、佛陀、菩薩、勇父、

མཁའ་འགྲོ་ཆོས་སྐྱོང་སྲུང་མའི་ཚོགས་དང་བཅས་པ་རྣམས་ལ་དབུལ་བར་བགྱི་བོ། །
康卓 卻炯 松每 措倘介巴南拉 普瓦吉喔
空行、護法、御衛等眾。

ཐུགས་རྗེས་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བཞེས་སུ་གསོལ། །བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ།

突介 卓威 敦篤 協素梭 協內 晴吉 喇篤梭

大悲利眾祈納受，受已祈請賜加持。

ཞེས་དང་།

上述，以及……

ཕྱོགས་བཅུ་དུས་གསུམ་བཞུགས་པ་ཡི། །སངས་རྒྱས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་དང་། །

秋具 獨松 修巴宜 桑傑 強秋 森巴倘

安住十方與三世，諸佛以及菩薩眾，

ཐུ་མ་རྡོ་རྗེ་སློབ་དཔོན་དང་། །ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་འཁོར་དང་བཅས། །

喇嘛 多傑 洛奔倘 以當 拉措 闊倘介

上師金剛阿闍黎，本尊聖眾與眷屬，

དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་མ་ལུས་ལ། །གྲོང་བཞི་རི་རབ་བཅས་པ་དང་། །

獨松 得謝 瑪呂拉 令息 日惹 介巴倘

三時一切諸善逝，四大洲與須彌山，

གྲོང་བཞི་བྱེ་བ་ཕྲག་བརྒྱ་དང་། །བྱེ་བ་འབུམ་དང་དུང་ཕྱུར་ཏེ། །

令息 且瓦 剎加倘 且瓦 崩倘 董秋得

百俱胝之四大洲，十萬俱胝億俱胝，

མཆོད་གཏེགས་ཏུ་བསྡུས་ནས་ནི། །མོས་བློས་གོང་མ་རྣམས་ལ་འབུལ། །

曼札 記篤 獨內尼 莫洛 孔瑪 南拉菩

匯集於一曼達已，虔誠供養諸聖眾。

ཐུགས་རྗེས་བཙུན་དགོངས་བཞེས་སུ་གསོལ། །བཞེས་ནས་བྱིན་གྱིས་བརླབ་ཏུ་གསོལ།།

突介 則恭 協素梭 協內 晴吉 喇篤梭

慈悲怙念祈納受，受已祈請賜加持。

ཨོ་མཆྱལ་བློ་ཏ་མེ་ཐ་ས་ཁ་ཏ་ས་ཏ་ར་ཏ་ས་ཡེ་ཨཱཿ ཧཱུྃ།

嗡 曼札布紮 每嘎薩木札 薩帕惹那 薩瑪耶 阿吽

མཉེས་བྱེད་མཆྱལ་བཟང་པོ་འདི་ཕུལ་བས། །

涅且 曼札 桑波 笛菩威

供此善妙曼達令歡喜，

བྱང་ཆུབ་ལམ་ལ་བར་ཚད་མི་འབྱུང་ཞིང་། །

強秋 朗拉 琶切 米炯行

菩提道上障礙不得生，

དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་དགོངས་པ་རྫོགས་པ་དང་། །

獨松 得謝 拱巴 豆巴倘

證悟三時善逝之密意，

སྲིད་པར་མི་འཁྱལ་ཞེ་བར་མི་གནས་ཤིང་། །

思巴 米處 喜瓦 米內行

不迷輪迴不住於涅槃，

ནམ་མཁའ་མཉམ་པའི་འགྲོ་བ་སྒྲོལ་བར་ཤོག །

南卡 釀貝 卓瓦 卓瓦秀

祈能解脫等虛空有情。

མཆྲལ་གྱངས་གསོ�g་པ་ཡིན་ན།
若要計數曼達：

ས་གཞི་སྦོས་ཆུས་བྱུགས་ཤིང་མེ་ཏོག་བཀྲམ། །རི་རབ་གླིང་བཞི་ཉི་ཟླས་བཏུན་པ་འདི། །
薩息 波秋 就行 美荳長 日惹 令息 尼得 間巴笛
大地塗香敷妙花，須彌四洲日月嚴，

སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་ཕུལ་བ་ཡིས། །འཚོ་ཀུན་རྣམ་དག་ཞིང་ལ་སྦྱོར་པར་ཤོག
桑傑 行篤 密得 菩瓦宜 卓袞 南達 行拉 倔巴秀
觀為佛國作獻供，有情咸受清淨剎。

ཅེས་རྒྱས་བསྡུས་སྣབས་དང་སྦྱར་ཏེ།
以上廣略，依各自情況而修。

སྐུ་གསུམ་ཡོངས་རྫོགས་བླ་མའི་ཚོགས་རྣམས་ལ། །
固松 永奏 喇每 措南拉
三身完全圓滿上師眾，

ཕྱི་ནང་གསང་གསུམ་དེ་བཞིན་ཉིད་ཀྱིས་མཆོད། །
企囊 桑松 得心 尼記卻
誠獻外內密秘真實供，

བདག་ལུས་ལོངས་སྤྱོད་སྣང་སྲིད་ཡོངས་བཞེས་ལ། །
達呂 隆倔 囊思 永協喇
納受我身受用與萬有，

ཐུ་མེད་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་སྩལ་དུ་གསོལ། །
拉沒 秋吉 溫住 紮篤梭
祈賜無上殊勝之成就。

བྱིན་རླབ་ཚེན་པོའི་དངོས་གྲུབ་སྩལ་དུ་གསོལ། །
洽加 千波 溫住 紮篤梭
祈請賜予大手印成就。

ཕྱག་འཚལ་བ་དང་མཆོད་ཅིང་བཤགས་པ་དང། །
洽擦 瓦倘 卻竟 夏巴倘
稽首禮拜供養與懺悔,

རྫོས་སྦྱ་ཡི་རང་བསྐུལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །
傑素 宜壤 固行 梭瓦宜
隨喜請轉法輪祈住世,

དགེ་བ་ཁྱེད་རང་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །
給瓦 炯色 達吉 記薩巴
一切我所積聚些微善,

ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་ཕྱིར་བསྔོའོ། །
湯介 達吉 強秋 契哦喔
悉皆為菩提故而迴向。

བདག་གཞན་མཁའ་མཉམ་བདེ་བ་ཀུན་ཕྱལ་ནས། །
達賢 卡釀 斗巴 袞菩內
獻供等空自他一切物,

འགྲོ་ཀུན་ཚོགས་གཉིས་རབ་ཏུ་གང་བྱུར་ཏེ། །
卓袞 措尼 惹篤 扛就得
有情福慧資糧皆圓滿,

ཚོགས་ཞིང་འོད་ཞུ་བདག་དང་རོ་མཉམ་གྱུར།

措行 唯秀 達倘 若釀久

福田化光融己成一味。

令速獲加持之上師瑜伽

རྒྱ་བྱིན་རྒྱས་སྱུར་དུ་འཇུག་པར་བྱེད་པའི་བླ་མའི་རྣལ་འབྱོར་གྱི།
令速獲加持之上師瑜伽：

ཁྱད་པར་དགས་པོ་བཀའ་བརྒྱད་མོས་གུས་ཀྱི་བཀའ་བབ་ཡིན་པས་འཇུག་རྣམས་ཀྱང་བྱིན་རླབས་འདི་ཆེ་བས་ཇི་ཚོམ་མེད་པར་སེམས་རྩེ་གཅིག་པས།
達波噶舉之特殊之處，即在其為敬信感戴而奉受者，故諸隨學者亦具此極大加持，故應無有疑慮，專心一意而修持……

སྐྱེ་བོར་པདྨ་ཉི་ཟླའི་གདན་སྟེང་དུ། །
記渦 貝瑪 尼達 殿滇篤
頭頂蓮花日月座墊上，

ཙ་བའི་བླ་མ་རྡོ་རྗེ་འཛིན་དབང་པོ། །
紮威 喇嘛 多傑 羌汪波
根本上師持金剛聖王，

རྒྱན་ལྷན་རྡོར་དྲིལ་འཛིན་པའི་ཕྱག་རྒྱ་བསྟོལ། །
間滇 埵尺 僅貝 洽加耨
具嚴交執鈴杵手印持。

རྡོ་རྗེ་གདན་བཞུགས་བརྒྱད་པའི་བླ་མ་དང་། །
多傑 殿修 舉貝 喇嘛倘
金剛座上傳承諸上師，

དཀོན་མཆོག་རྒྱ་མཚོ་ཕོ་བཉེགས་ཁྲོམ་དུ་ཚོགས། །
袞丘 甲措 透則 充篤措
三寶勝海層疊而匯聚。

ཨོ་ཁྱབ་བདག་དངོས་པོ་ཀུན་གྱི་རང་བཞིན་ཅན། །
嗡 洽達 溫波 袞幾 嚷行間
遍主一切事法自性者,

ཀན་མེད་འགྲོ་འོང་བྲལ་བ་ནམ་མཁའ་བཞིན། །
內梅 肘翁 者哇 曩咖行
無住遠離來去如虛空,

གཝེགས་དང་འབྲོན་པའི་མཚན་མ་མི་མངའ་ཡང། །
謝倘 群悲 參嗎 米啊揚
雖無駕臨遠去之性相,

ཚུ་ཟླ་བཞིན་དུ་གང་དམིགས་དེར་སྣང་བ། །
丘達 行篤 卡咪 疊囔哇
然如水月隨緣而顯現。

བདུད་དགྱར་འཇོམས་མཛད་དབལ་ལྷན་ཏེ་རུ་ཀ། །
底崩 忠則 吧滇 嘿嚕嘎
摧滅魔軍吉祥黑嚕嘎,

ཟླ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོ་འགོར་དང་བཅས། །
啦嗎 以當 康卓 闊倘界
上師本尊空行眷屬眾,

བདག་གི་དད་པས་དེང་འདིར་གསོལ་འདེབས་ནི། །
達幾 得悲 滇笛 梭疊那
現今我以虔信誠祈請,

དཔེ་གས་མེད་སྟོང་ཇི་འདི་དབང་གེས་འདེར་གས་ལ་མཛོད། །

咪梅 寧界 汪幾 底撒作

無緣悲力於此令明現[2]。

註2：以上自「遍主一切事法自性者」起之八句母本中無，經第十七世法王指示後增補

འོག་མིན་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་ཕོ་བྲང་ནས། །

偶明 卻記 英記 波張內

緣自奧明法界之宮殿,

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད། །

篤松 桑傑 袞吉 哦沃尼

三世一切諸佛之體性,

རང་སེམས་ཆོས་སྐུར་མངོན་སུམ་སྟོན་མཛད་པ། །

壤森 卻固 溫松 敦則巴

直接教示自心即法身,

དཔལ་ལྡན་ཐུགས་རས་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ། །

巴滇 喇嘛 檔巴 拉洽擦

頂禮具德真善上師尊；

དངོས་དང་ལོངས་སྤྱོད་ཡིད་ཀྱིས་སྤྲུལ་པ་ཡི། །

恩倘 隆倔 宜記 珠巴宜

物品受用心意所化現,

མཆོད་པ་ཀུན་གྱིས་མཆོད་ཅིང་བསྟོད་པར་བགྱི། །
卻巴 袞吉 卻竟 對巴吉
一切供品獻供並禮讚；

སྡུག་བྲལ་སྡེག་པ་མ་ལུས་བཤགས་པར་བྱ། །
阿且 底巴 瑪呂 夏巴夾
往昔所造諸惡悉懺悔,

སྡེག་པ་གཞན་ཡང་སྒྲན་ཆད་མི་བགྱིད་དོ། །
底巴 賢揚 練切 米吉斗
其餘諸罪今後亦不造；

འགྲོ་ཀུན་དགེ་བ་ཀུན་ལ་རྗེས་ཡི་རངས། །
卓袞 給瓦 袞喇 傑宜壤
隨喜一切眾生諸善德,

བྱང་ཆུབ་མཆོག་གི་རྒྱུ་ནི་བསྟོ་བར་བགྱི། །
強秋 秋吉 久尼 哦瓦吉
普皆迴向殊勝菩提因,

སྐྱ་བདེ་མི་འདའ་བཞུགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །
釀恩 米達 修巴 梭瓦得
祈請不入涅槃常住世,

ཐེག་མཆོག་བླ་མེད་ཆོས་འཁོར་བསྐོར་བར་བསྐུལ། །
特秋 拉沒 卻闊 勾瓦固
請轉勝乘無上妙法輪。

བྱམས་དང་སྙིང་རྗེ་ཕྱོགས་མེད་འབྱོར་པ་དང་། །
蔣倘 寧潔 秋沒 炯巴倘
嫻熟慈心悲心無偏私,

དོན་དམ་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་པའི་ཡེ་ཤེས་དེ། །
敦堂 練記 皆貝 也謝得
復於勝義俱生之本智,

རྒྱ་ལ་བ་སྲས་བཅས་རྣམས་ཀྱིས་རྟོགས་པ་ལྟར། །
甲瓦 瑟界 南記 豆巴搭
猶如諸佛菩薩之所悟,

བདག་གིས་མངོན་སུམ་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །
達吉 溫松 豆巴 錦吉洛
加持弟子現前亦了悟,

སྒྱུ་ལུས་སྒྱུལ་སྐུར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །
固呂 珠固 豆巴 錦吉洛
加持了悟幻身即化身,

སློབ་རྩོལ་ལོངས་སྐུར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །
梭奏 攏固 豆巴 錦吉洛
加持了悟命勤即報身,

རང་སེམས་ཆོས་སྐུར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །
壤森 卻固 豆巴 錦吉洛
加持了悟自心即法身,

སྐུ་གསུམ་དབྱེར་མེད་འཛིར་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །
固松 耶沒 洽瓦 錦吉洛
加持生起三身無分別。

དེ་ནས་ཕྱག་ཆེན་བརྒྱུད་པའི་བླ་མ་ལ་གསོལ་འདེབས་ནི།
之後，祈請大手印傳承上師：

དངོས་ཀུན་ཁྱབ་བདག་དཔལ་ལྡན་རྡོ་རྗེ་འཛིན། །
溫袞 洽達 巴滇 多傑羌
諸事遍主具德持金剛，

ས་བཅུའི་དབང་ཕྱུག་བློ་གྲོས་རིན་ཆེན་ཞབས། །
薩俱 汪丘 洛卓 仁千俠
十地自在羅卓仁千尊，

འཕགས་ཡུལ་བྲྭབ་པའི་གཙོ་བོ་ས་ར་ཧ། །
帕於 主北 奏沃 薩惹哈
聖境成就之首薩惹哈，

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྡན་སྒྲུབ་ཡེ་ཤེས་སྟོལ། །
梭瓦 得梭 練皆 耶謝奏
祈請賜予俱生之本智。

ཚོས་ཉིད་དོན་གཉིས་འཕགས་པ་ཀླུ་སྒྲུབ་དང་། །
卻尼 敦息 帕巴 路竹倘
照見法性實義聖龍樹，

བྷ་ག་རྒྱ་ཆེ་བཆུས་དབལ་ལྡན་ཀཱ་བ་རི། །
洽加 切涅 巴滇 夏瓦日
得證大印具德夏瓦日,

སྙིང་པོའི་དོན་གཟིགས་ཌོ་བོ་མཻ་ཏྲི་པ། །
寧波 敦息 久沃 梅記巴
見心髓義尊者梅紀巴,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྡན་སྐྱེས་ཡེ་ཤེས་སྟོལ། །
梭瓦 得梭 練皆 耶謝奏
祈請賜予俱生之本智。

མར་པ་མི་ལ་རྗེ་བཙུན་སྒམ་པོ་པ། །
瑪巴 密勒 傑尊 岡波巴
馬爾巴密勒尊者岡波巴,

དུས་གསུམ་མཁྱེན་པ་རས་ཆེན་སྤོམ་བྲག་པ། །
杜松 虔巴 惹千 朋札巴
杜松虔巴惹千朋札巴,

ཀླུ་པ་དང་མཁས་གྲུབ་ཚོ་རྒྱན་ལ། །
噶瑪巴 倘 克竹 鄔金拉
噶瑪巴與賢哲鄔金巴,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྡན་སྐྱེས་ཡེ་ཤེས་སྟོལ། །
梭瓦 得梭 練介 耶謝奏
祈請賜予俱生之本智。

དང་བླུང་རྡོ་རྗེ་རྒྱལ་བ་གཡུང་སྟོན་པ། །
讓炯 多傑 甲瓦 雍敦巴
讓炯多傑聖王雍敦巴,

རོལ་པའི་རྡོ་རྗེ་རྟོགས་ལྡན་མཁའ་སྤྱོད་དབང་། །
若佩 多傑 兜滇 卡覺旺
若佩多傑具證卡覺旺,

དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རབྷ་ཏ་ར་ལ། །
德新 謝巴 惹那 巴札拉
德新謝巴惹那巴札尊,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྡན་སྒྲེས་ཡེ་ཤེས་སྟོལ། །
梭瓦 得梭 練介 耶謝奏
祈請賜予俱生之本智。

མཐོང་བ་དོན་ལྡན་ཀུན་མཁྱེན་འཇམ་དཔལ་བཟང་། །
通瓦 敦殿 袞千 蔣巴桑
通瓦敦殿遍知蔣巴桑,

དཔལ་འབྱོར་དོན་གྲུབ་ཚོས་གྲགས་རྒྱ་མཚོ་དང་། །
巴究 敦珠 確札 嘉措倘
巴究敦珠及確札嘉措,

བཀྲ་ཤིས་དཔལ་འབྱོར་མི་བསྐྱོད་རྡོ་རྗེ་ལ། །
札西 巴究 米覺 多傑拉
札西巴究米覺多傑尊,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷན་སྒྲེས་ཡེ་ཤེས་སྟོལ། །
梭瓦 得梭 練介 耶謝奏
祈請賜予俱生之本智。

དཀོན་མཆོག་ཡན་ལག་དབང་ཕྱུག་རྡོ་རྗེ་འཛིན། །
袞秋 衍拉 旺秋 多傑津
袞秋衍拉旺秋多傑持,

ཚོས་ཀྱི་དབང་ཕྱུག་ཚོས་དབྱིངས་རྡོ་རྗེ་མཆོག །
確吉 旺秋 確映 多傑秋
確吉旺秋確映多傑尊,

ཡེ་ཤེས་སྙིང་པོ་ཡེ་ཤེས་རྡོ་རྗེ་ལ། །
耶謝 寧波 耶謝 多傑拉
耶謝寧波耶謝多傑尊,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷན་སྒྲེས་ཡེ་ཤེས་སྟོལ། །
梭瓦 得梭 練介 耶謝奏
祈請賜予俱生之本智。

ཚོས་ཀྱི་དོན་གྲུབ་བྱང་ཆུབ་རྡོ་རྗེ་དང། །
確吉 敦珠 蔣秋 多傑拉
確吉敦珠蔣秋多傑尊,

བསྟན་པའི་ཉིན་བྱེད་བཏུད་ཚོགས་འདུལ་རྡོ་རྗེ། །
滇貝 寧傑 堆措 督多傑
滇貝寧傑堆督多傑尊,

ཆོས་གྲྭ་རྒྱ་མཚོ་པདྨ་ཉིན་བྱེད་ལ། །

確竹 嘉措 貝瑪 寧杰拉

確竹嘉措貝瑪寧杰尊,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷན་སྐྱེས་ཡེ་ཤེས་སྩོལ། །

梭瓦 得梭 練介 耶謝奏

祈請賜予俱生之本智。

ཐེག་མཆོག་རྡོ་རྗེ་བློ་གྲོས་མཐའ་ཡས་དང་། །

特秋 多傑 羅卓 泰耶倘

特秋多傑羅卓泰耶尊,

མཁའ་ཁྱབ་རྡོ་རྗེ་པདྨ་དབང་མཆོག་ཞབས། །

卡恰 多傑 貝瑪 旺秋俠

卡恰多傑貝瑪旺秋尊,

མཁྱེན་བརྩེ་འོད་ཟེར་རིག་པའི་རྡོ་རྗེ་ལ། །

欽哲 偉瑟 日佩 多傑拉

欽哲偉瑟日佩多傑尊,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷན་སྐྱེས་ཡེ་ཤེས་སྩོལ། །

梭瓦 得梭 練介 耶謝奏

祈請賜予俱生之本智。

འདིའི་མ་དགེར་རྒྱུང་བཞི་པ་མ་ཚང་བས་ཁ་སྐྱོན་དང་། ཆོས་གྲྭ་རྒྱ་མཚོ་མན་ཚད་ཀྱི་ཞལ་སྐོང་རྒྱ་ལ་དབང་ བཅུ་བདུན་པས་མཛད།

以上因母本中缺第四世法王而做之補遺，以及「確竹嘉措」以下之增補為第十七世法王所作。

གཱ་ཞེ་ལམ་འབྲས་བུའི་གནས་ལུགས་ཕྱག་རྒྱ་ཆེ། །
喜朗 哲菩 內路 洽加切
根道果之實相大手印,

གཉུག་མའི་རང་ངོ་སྨོན་མཛད་བཀའ་དྲིན་ཅན། །
紐梅 壤哦 追則 嘎真間
指引本來面目具恩者,

སངས་རྒྱས་ཀུན་འདུས་རྩ་བའི་བླ་མ་ལ། །
桑傑 昆督 紮威 喇嘛拉
諸佛總集根本上師尊,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷན་སྐྱེས་ཡེ་ཤེས་སྟོལ། །
梭瓦 得梭 練皆 耶謝奏
祈請賜予俱生之本智。

དངོས་གྲུབ་གཉིས་སྟོལ་ཡི་དམ་ལྷ་ཚོགས་དང་། །
溫珠 尼奏 以當 拉措倘
賜二成就本尊諸聖眾,

སྲིན་ལས་ཀུན་བདག་ཆོས་སྐྱོང་སྲུང་མའི་ཚོགས། །
欽列 袞達 卻炯 松梅措
事業遍主護法御衛眾,

བཀའ་སྡོད་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས་བཅས་ལ། །
嘎對 檔間 甲措 措界拉
護法具誓海會雲集尊,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ལྷན་སྐྱེས་ཡེ་ཤེས་སྩོལ། །

梭瓦 得梭 練皆 耶謝奏

祈請賜予俱生之本智[3]。

註3：以上自「根道果之實相大手印」起之八句母本中無，經第十七世法王指示後增補

དེ་ལྟར་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་བྱིན་རླབས་ཀྱིས། །

得搭 梭瓦 大貝 錦臘吉

願以如是祈請之加持，

འཁོར་འདས་དངོས་ཀུན་བསལ་བཞག་སྤང་ཚུགས་དང། །

闊得 溫衰 薩夏 邦浪倘

輪涅有法破立與取捨，

ཡོད་མེད་ལ་སོགས་ཀུན་བྲལ་ཀུན་གྱི་གཞི། །

宇沒 拉梭 衰札 衰吉息

有無諸相盡離為遍基，

གནས་ལུགས་གཞི་ཡི་ཕྱག་རྒྱ་ཆེ་རྡོགས་ཤོག། །

內路 息以 洽加 切豆秀

願證實相基位大手印。

རྡོགས་བྱ་རྡོགས་བྱེད་རྡོགས་པ་མ་དམིགས་ཤིང། །

豆洽 豆且 豆巴 瑪密星

不緣能證所證與證悟，

བཟློག་བྱ་སྤྱོད་བྱེད་སྤྱོད་པ་སྦྱང་མེད་པར། །
只洽 只且 只巴 邦沒巴
不棄能障所障及障礙,

བཏོད་བྱ་བཏོད་བྱེད་ལམ་ལས་རབ་འདས་པའི། །
追洽 追且 朗雷 惹得貝
超越能行所行與行道,

ལམ་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་མངོན་གྱུར་ཤོག །
朗吉 洽加 千波 溫久秀
願能現證道位大手印。

ཐོབ་བྱ་ཐོབ་བྱེད་ཐོབ་པ་མ་དམིགས་ཤིང་། །
透洽 透且 透巴 瑪密星
不緣能得所得與證得,

སྦྱང་ཐོབ་གཉིས་མེད་གཞི་འབྲས་དབྱེར་མེད་པ། །
邦透 尼沒 喜哲 夜沒巴
斷證不二根果無差別,

དངོས་བྲལ་དངོས་པོ་ཀུན་གྱི་རང་བཞིན་ཅན། །
溫札 溫波 袞吉 壤心間
離實乃諸實有法自性,

འབྲས་བུའི་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་མངོན་གྱུར་ཤོག །
哲菩 洽加 千波 溫久秀
願能現證果位大手印。

སྐབས་འདིར།
此時：

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་
瑪 南卡倘 釀貝 森間 湯界
等虛空如母之一切眾生

བླ་མ་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་བོ། ।
喇嘛 桑傑 仁波切拉 加蘇企喔
皈依上師佛寶，

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་
瑪 南卡倘 釀貝 森間 湯界
等虛空如母之一切眾生

བླ་མ་ཀུན་ཁྱབ་ཆོས་ཀྱི་སྐུ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་བོ། ।
喇嘛 袞洽 卻記固拉 加蘇企喔
皈依上師滿遍法身，

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་
瑪 南卡倘 釀貝 森間 湯界
等虛空如母之一切眾生

བླ་མ་བདེ་ཆེན་ལོངས་སྤྱོད་རྫོགས་པའི་སྐུ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་བོ། ।
喇嘛 得千 隆倔奏貝固拉 加蘇企喔
皈依上師大樂圓滿報身，

མ་ནམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་

瑪 南卡倘 釀貝 森間 湯界

等虛空如母之一切眾生

ཌྭ་མ་ཐུགས་རྗེ་སྦྱལ་བའི་སྒྲ་ལ་སྒྲུབས་ཤུ་མཆི་བོ། །

喇嘛 突介 珠貝固拉 加蘇企喔

皈依上師大悲應化身。

ཞེས་མ་ནམ་བཞི་སྨོན་གྱི་བསྟོད་པའམ།

念誦以上〈四身祈請文〉，或者：

ཀཱ་ར་པ་མཏྲེ། །

噶瑪巴千

噶瑪巴鑒知我

སོགས་བྱས། །ཡང་།

等等誦畢，而後：

ཌྭ་མ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

喇嘛 仁波切 拉 梭瓦得

至誠祈請上師仁波切，

བདག་འཛིན་ཐོན་ཡིས་ཐོང་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །

達僅 洛以 通瓦 錦吉洛

加持心能斷捨我執念，

དགོས་མེད་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །

軌沒 局拉 皆瓦 錦吉洛

加持心續生起無欲求，

རང་སེམས་སྐྱེ་མེད་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།།

壤森 皆沒 豆巴 錦吉洛

加持了悟自心乃無生,

འཁྱལ་པ་རང་སར་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།།

處巴 壤薩 喜瓦 錦吉洛

加持惑亂原處得平息,

སྣང་སྲིད་ཚོས་སྐུར་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།།

囊系 卻固 豆巴 錦吉洛

加持了悟萬法即法身。

མཐར་བླ་མ་རྒྱང་འབོད་དང་དགེ་ལེགས་ཀྱི་རྩ་སྨོན་བཀླུར་བཏོན་སྒྲ།

最後，長時間努力而深切地念誦祈請上師的文句，直至心和感受有所轉變。

བླ་མ་དམ་པ་བདག་ལ་དབང་བཞི་རྫོགས་པར་བསྐུར་དུ་གསོལ།།

喇嘛 檔巴 達拉 汪昔 走巴 估篤梭

祈請真善上師賜我圓滿之四灌,

རྡེ་གཅིག་གྱས་པའི་དད་པ་ཕུལ་བ་ལས།།

則季 古貝 得巴 菩瓦雷

專一虔誠敬信供養已,

འགོར་རྣམས་འོད་དུ་ཞུ་ནས་བླ་མར་ཐིམ།།

闊南 唯篤 休內 喇嘛聽

眷眾化光融入於上師,

དེ་ཡང་འོད་ཞུ་བདག་ལ་ཐིམ་པ་ལས། །
得洋 唯休 達拉 聽巴雷
上師亦化光芒融入我,

སྒྲུ་དང་བདག་ཕུས་འདྲེས་པས་བླུམ་དབང་ཐོབ། །
固倘 達呂 哲貝 崩汪透
師身我身合一得瓶灌,

དེ་བཞིན་གསུང་དང་ཐུགས་དང་ཡེ་ཤེས་ནི། །
得心 松倘 突倘 耶謝尼
同此師語師心與本智,

བདག་གི་ངག་ཡིད་ཡེ་ཤེས་དང་འདྲེས་པས། །
達吉 阿宜 耶謝 倘哲貝
我語我心本智合為一,

གསང་བ་ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་བཞི་པའི་དབང་། །
桑瓦 些惹 耶謝 昔貝汪
秘密智慧本智等四灌,

ཐོབ་ཅིང་སྒོ་གསུམ་དྲི་མ་དག་པར་སྒྱུར། །
透京 苟松 尺瑪 達巴江
得已三門垢染皆清淨,

སྐུ་བཞི་འི་ས་བོན་རྒྱུད་ལ་བཞག་པར་མཛོད། །
固昔 薩奔 舉拉 夏巴最
四身種子植於心續中。

ཅེས་ཐུན་མཚ�་ཐམས་ཅད་དུ་མཉམ་གཞག་དང་དགེ་བ་བསྔོ་བར་བྱའོ། །དེ་ལྟར་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྔོན་འགྲོ་བཞི་པོ། ། ཀུན་བཟང་ཕྱོགས། ནུ་ལས་ཐན། ། །
在修座的最後都應將禪定和善根作迴向。此即四不共加行。修巴 布西潭 巴宛度。

དཔལ་ལྡན་ཟླ་མ་དམ་པ་ཁྱེད་རྣམས་ཀྱིས། །
吧滇 啦嗎 倘吧 切囔幾
具德正善上師諸尊眾,

བདག་ལ་སྨོན་བྱེད་དབང་བཞི་བསྐུར་དུ་གསོལ། །
達喇 明伽 汪息 咕篤梭
祈賜令我成熟四灌頂,

རྒྱུད་བཞི་སྡུར་དུ་སྨོན་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས། །
局息 扭篤 明吧 晴幾洛
加持四續旋即能成熟,

ལྷོན་ལས་རྣམ་བཞིའི་དངོས་གྲུབ་སྩལ་དུ་གསོལ། །
青列 囔息 溫珠 紮篤梭
祈請賜予四事業成就。

ཞེས་པའི་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་མོད་ཧིད་ལ། །
諧貝 梭哇 大悲 姆呢喇
如是懇切祈請之當下,

འདོར་རྒྱམས་འོད་ཞུ་གཙོ་བོའི་སྐུ་ལ་ཐིམ། །
闊囔 偉修 鄒沃 咕喇聽
眷眾化光融入主尊身，

གཙོ་བོ་དགོན་མཆོག་ཀུན་འདུས་བདག་ཉིད་ལ། །
鄒沃 袞丘 袞帝 打呢喇
主尊總集三寶之體性，

རྣམ་པ་བླ་མ་དངོས་སུ་གསལ་གྱུར་པའི། །
囔吧 啦嗎 溫蘇 撒就悲
外相明晰立現為上師。

མཚོན་སྐྱེའི་གནས་ནས་འོད་ཟེར་དཀར་པོ་འཕྲོས། །
左布 內餒 偉瑟 嘎波綽
由其眉間放射白色光，

རང་གི་དབུལ་བར་ཐིམ་པས་ལུས་སྦྱོང་དག །
攘幾 札哇 聽悲 呂直達
入己前額清淨身業障，

བྱམ་པའི་དབང་ཐོབ་བསྐྱེད་རིམ་བསྒོམ་ལ་དབང་། །
崩悲 汪透 皆仁 鞏喇汪
獲瓶灌頂允修生起分，

འཇམ་བུ་ཤུལ་སྐུ་འགྲོན་པའི་སྐལ་ལྡན་གྱུར ། །
者蒲 珠咕 竹北 嘎滇就
得證化身果位之福緣。

མཁྱེན་པའི་གནས་ནས་འོད་ཟེར་དམར་པོ་འཕྲོས། །

縝悲 內餒 偉瑟 嗎波綽

由其喉間放射紅色光,

རང་གི་མཁྱེན་པར་ཕེམ་པས་ངག་སྒྲིབ་དག །

攘幾 縝吧 聽悲 啊直達

入己喉間清淨語業障,

གསང་བའི་དབང་ཐོབ་ཙ་ན্�་བསྒོམ་ལ་དབང་། །

桑威 汪透 紮龍 鞏喇汪

獲密灌頂允能修氣脈,

འོངས་སྒྲོད་རྩོགས་སྐུ་འགྲུབ་པའི་སྐལ་ལྡན་གྱུར། །

攏俱 左咕 竹北 嘎滇就

得證圓滿報身之福緣。

ཐུགས་ཀའི་གནས་ནས་འོད་ཟེར་སྔོན་པོ་འཕྲོས། །

兔嘎 內餒 偉瑟 溫波綽

由其心間放射藍色光,

རང་གི་སྙིང་གར་ཕེམ་པས་ཡིད་སྒྲིབ་དག །

攘幾 寧咖 聽悲 宜直達

入己心間清淨意業障,

ཤེར་དབང་ཐོབ་ཅིང་སྟོམས་འཛིན་བསྒོམ་ལ་དབང་། །

些汪 透今 扭就 鞏喇汪

獲智慧灌允修等至定,

འད�་བུ་ཆོས་སྐུ་འགྲུབ་པའི་སྐལ་ལྡན་གྱུར། །
者蒲 卻咕 竹北 嘎滇就
得證法身果位之福緣。

གནས་གསུམ་འོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་འཕྲོས། །
內松 偉瑟 嘎嗎 聽松綽
三處齊放白紅藍三光,

གནས་གསུམ་ལ་ཐིམ་སྟོ་གསུམ་དེ་མ་དག །
內松 喇聽 苟松 只嗎達
入己三處清淨三門垢,

བཞི་པའི་དབང་ཐོབ་ཕྱག་ཆེན་བསྟོམ་ལ་དབང་། །
喜威 汪透 洽千 鞏喇汪
獲第四灌允修大手印,

ངོ་བོ་ཉིད་སྐུ་འགྲུབ་པའི་སྐལ་ལྡན་གྱུར། །
喔沃 呢咕 竹北 嘎滇就
得具成就體性身福緣。

དེ་ནས་བླ་མ་འོད་ཞུ་རང་ལ་ཐིམ། །
笛餒 啦嗎 偉修 攘喇聽
而後上師化光入己身,

རང་གི་ལུས་དགེ་ཡིད་གསུམ་བླ་མ་ཡི། །
攘幾 呂啊 宜松 啦嗎宜
我身語意三門同上師,

རྡོ་རྗེ་གསུམ་པོ་དབྱེར་མེད་རོ་གཅིག་ཅེང་།།
埵界 松波 耶梅 柔記今
三金剛門無別成一味,

ཁྱེར་སོ་གསུམ་ལྷན་ལྷུན་གྲུབ་རང་གྲོལ་ལོ།།
切搜 松滇 倫珠 嚷卓摟
具足三想任運自解脫。

ཅེས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྦྱོར་འགྲོ་བཞིའི་རིམ་པའོ།
以上即四不共加行之次第[4]。

註4：母本中無以上自「具德正善上師諸尊眾」起之段落，經第十七世法王指示後增補

官方連結

大寶法王官方網站

正法電子書

正法電子書為第十七世 大寶法王鄔金欽列多傑所指導之正法寶藏股份有限公司所屬計劃之產出，所有權為正法寶藏股份有限公司所有。

正法寶藏
Dharma Treasure

了義寶藏

本著作係採用創用 CC 姓名標示-非商業性-禁止改作 4.0 國際 授權條款授權.
檔案由正法電子書網站提供。

此電子書出自：
了義寶藏儀軌系列2
《行聖道之乘：四加行修誦儀軌》

更多系列相關訊息請洽上方「了義寶藏」網站